

《习近平总书记教育重要论述讲义》英文版出版发行

新华社北京10月9日电 为更好地翻译宣介习近平总书记关于教育的重要论述，在国际社会传播中国教育发展的新思想新理念新观点，教育部组织北京外国语大学翻译的《习近平总书记教育重要论述讲义》英文版，已由外语教学与研究出版社、高等教育出版社出版发行。

《习近平总书记教育重要论述讲义》中文版于2020年7月出版，由导言和九讲构成，全面系统深入地阐述了习近平总书记关于教育的重要论述。习近平总书记关于教育的重要论述，是

习近平新时代中国特色社会主义思想的重要组成部分，开拓了马克思主义教育思想的新境界，为加快推进教育现代化、建设教育强国、办好人民满意的教育提供了根本遵循和行动指南。

英文版忠于原文原意，同时在表现形式上适应海外读者阅读习惯，表述准确、语言规范、行文流畅，有助于读者深入了解新时代中国教育改革发展的时代背景、重大意义、主要内容、实现途径，对深刻理解习近平总书记关于教育的重要论述的丰富内涵具有重要意义。

让有福之州更好造福于民

——“3820”战略工程引领福州高质量发展纪实

□ 新华社记者

福州，有福之州。
“一生中最好的年华在这里度过”，2021年3月，习近平总书记在福建福州考察调研时深情地说，“现在的建设都符合这个方向，跟我们当时设想是一致的，而且发展得比我们设想还要好。希望有福之州更好造福于民”。

1993年，时任福州市委书记习近平同志高瞻远瞩地指出，“福州在大踏步迈向新世纪的进程中，首先要有一个立足于科学、切合于实际的长远的战略设想，才能使福州的改革事业谱写出最宏大的乐章”。他亲自主持编制了《福州市20年经济社会发展战略设想》（简称“3820”战略工程），系统谋划了福州3年、8年、20年经济社会发展的目标、步骤、布局、重点等，明确了“建设现代化国际城市”的宏伟目标，为福州擘画了美好蓝图，确立了总纲领、总方略。

蓝图指引，久久为功，30年踔厉奋发，“3820”战略工程见证伟大思想历久弥新的实践伟力。

牢记嘱托，继往开来，30年接续奋斗，有福之州正在全面建设社会主义现代化国家的

新征程上阔步前进。
（一）擘画二十年战略 推动跨世纪工程

一个地方要繁荣发达，其决策者与人民必须有坚韧不拔的远大志向。

——习近平：《〈福州市20年经济社会发展战略设想〉序》

1990年6月的一天，天气异常炎热。刚担任福州市委书记不久的习近平同志登上一艘小客轮，沿闽江往出海口顺流前行。

那时的闽江两岸还是一片荒芜的景象，滩涂粗陋、树木杂乱。习近平同志在客轮的桌子上摊开福州市地图，一路看、一路听、一路思考。随行人员后来意识到，这不是普通调研，而是一项战略工程谋划的起点。

福州，地处东海之滨、闽江之畔，是积淀深厚的历史文化名城，也是全国首批14个沿海开放城市之一。

上世纪90年代初，福州发展困难重重。虽然是省会，但工业底子薄，以轻工业为主，一条工业路基本就可摸清家底；财政压力大，可动用的财力大概只有两亿元，仅是“吃饭财政”；交通闭塞，无高速公路、无大型港口、无大型机场；干部的思想观念、发展理念与沿海

先进地区也有差距……

习近平同志一到福州任职，就以调查研究开路，深入思考发展问题。从1990年4月到1992年5月，他有三分之二以上的时间都在基层调查研究、思考酝酿。在他的推动下，福州市把每年3月定为调查研究月，大兴调研之风，推动科学决策。

东方风来满眼春。1992年初，邓小平同志南方谈话吹响了新一轮改革开放的号角。习近平同志敏锐地意识到，福州的机遇来了。他形象地说，“福州是充满机遇的地区，能快的就不要慢。这好比空中飞来一群大雁，我们良弓在手，贵在速发。”

谋一域先谋全局，谋一时必谋万世。

1992年5月22日，习近平同志在福州市党代会上强调：“必须加快经济建设步伐，做到每3至5年上一个新台阶，尽快改变港澳粤闽台南中国海区域内我们处于‘后排就座’的状况。现在我们组织了一个班子，准备做些深层次的探讨，研究20年后福州市将达到怎样一个发展水平。”

在习近平同志领导下，福州开展了“3820”战略工程万人问卷、千人调研、百人论证。1627名干部围绕581个课题调查研究，完成了367篇调研报告。课题组分赴广东、海

南、上海、北京等地考察，借鉴先进经验。市委召集各领域的专家学者、企业负责人，先后召开数十场不同类型的征求意见会……

习近平同志还要求在《福州晚报》刊发调查问卷，征求市民建议。半个月时间，就回收28785张答卷、24536条建议。群众参与热情高涨，一对离退休老夫妇连续数天乘车在市里调查，就城市交通、商业网点等问题提出10多条建议。

历时半年、十易其稿，1992年11月，倾注了习近平同志大量心血、凝聚集体智慧的《福州市20年经济社会发展战略设想》，在福州市委六届六次全会上审议通过。

习近平同志多次要求跳出福州看福州，放眼全国乃至全世界来谋划发展。着眼于21世纪，着眼于海峡两岸交流、着眼于全面发展，“3820”战略工程谋定了福州发展蓝图。

——明确三个战略步骤。用3年时间即到1995年使经济上一个大台阶，主要指标在1990年基础上再翻一番；力争用8年时间即到2000年，使全市城乡各项人均水平等主要指标达到国内先进城市的发展水平；用20年时间即到2010年左右，达到或接近亚洲中等发达国家或地区当时的平均发展水平。
（下转2版）

□ 新华社记者

党的力量来自组织。严密的组织体系，是马克思主义政党的优势所在、力量所在。其中，基层党组织是党的肌体的“神经末梢”，是党执政大厦的地基。

习近平同志指出：“我们党的基层党组织和党员队伍，这是世界上任何其他政党都不可能具有的强大组织资源。把基层党建抓好抓好了，我们的基层党组织牢不可破，我们的党员队伍坚不可摧，党的执政地位就坚如磐石，党和人民的事业就无往而不胜。”

党的十九大以来，以习近平同志为核心的党中央立足新的历史方位，高瞻远瞩、统筹谋划，更加注重党的组织体系建设，以提升组织力为重点，突出政治功能，加强企业、农村、机关、事业单位、社区、社会组织等各领域党建工作，推动基层党组织全面进步、全面过硬。

牢固树立大抓基层的鲜明导向

“基层党组织是党执政大厦的地基，地基固则大厦坚，地基松则大厦倾。”

“党的工作最坚实的力量支撑在基层，经济社会发展和民生最突出的矛盾和问题也在基层，必须把抓基层打基础作为长远之计和固本之策，丝毫不能放松。”

“基层党组织能力强不强，抓重大任务落实是试金石，也是磨刀石。党中央制定了一系列重大战略、部署了一系列重大工作，基层党组织就要在贯彻落实中发挥领导作用。”

……
党的十九大以来，习近平总书记就推进全面从严治党向基层延伸，扎实做好抓基层、打基础、固基本的工作，作出一系列重要指示，系统回答了新时代基层党建怎么看、抓什么、怎么抓等重大理论和实践问题，为建强战斗堡垒、夯实执政之基指明了前进方向、提供了根本遵循。

在山西大同云州区西坪镇坊城新村、在陕西商洛柞水县小岭镇金米村、在四川眉山东坡区太和镇永丰村……走村入户了解抓党建促乡村振兴情况；
（下转3版）

建强战斗堡垒 夯实执政之基

党的十九大以来党的基层组织建设工作总结

喜迎二十大 · 伟大奋斗精神的巾帼实践

弘扬奋斗精神 绽放最美芳华

□ 中国妇女报全媒体记者 徐阳晨

“希望广大妇女做伟大事业的建设者、做文明风尚的倡导者、做敢于追梦的奋斗者。”党的十八大以来，在以习近平总书记为核心的党中央坚强领导下，广大妇女弘扬新时代奋斗精神，勇担历史使命，在脱贫攻坚、科技创新、保家卫国等广阔的舞台上彰显巾帼风采，书写了璀璨夺目的奋斗新篇。

奋斗，是伟大时代的召唤

新中国第一代巾帼劳模的名字在我们记忆中依旧闪耀：一辈子为民纺纱的黄宝妹、农业劳模申纪兰、第一位女拖拉机手梁军……她们的故事如“红色火种”传遍神州大地。如今，付巧妹、侯静、袁媛等一批又一批青年女科学家站在新时代的聚光灯下，成为一个个民族最耀眼、最宝贵的“科星”。

今昔对比，女性荣耀的光点在不断切换，但折射的奋斗精神一脉相承。从敢为人先的艰苦奋斗到扎根基层的忘我奋斗，再到科研创新的团结奋斗，越来越多的女性以昂扬向上、奋发有为的主人翁姿态，在社会主义现代化建设中充分释放“半边天”的智慧



在三八国际妇女节来临之际，中宣部全国妇联发布2022年“最美巾帼奋斗者”先进事迹并向她们颁发证书。

和能量。
奋斗中的十年如一日，她们以“坚守”为己任——

“80后”技术工人袁彩凤，从打螺钉的一线操作工慢慢“焊”为班长、职长、科长、全国劳动模范；从事社区工作50年，“小巷总理”林丹的身影始终穿梭在千家万户的“难

题”中；足迹遍布七八十个省份，行程上万公里，冒水村党支部书记陈望慧将玫瑰变成“宝”，带着村民走上致富路。

奋斗中的十年如一瞬，她们用“创新”促跨越——
从“北京时间”到浩瀚星海，中国首位女天文台台长叶叔华力主开展的天文观测核心

技术为中国探月工程立下汗马功劳；中国大洋科考史上第一位女首席科学家韩喜球成功发现海底“黑烟囱”，实现了该领域零的突破；中国首位女性低温动力加注指挥员、首位女性发射阵地“01”指挥员张润红，在发射场一路书写传奇……

是一种什么样的动能，让广大妇女勇立潮头、攻坚克难，一次又一次突破自我，实现人生跨越？

航天数控铣工韩利萍郑重写下八个字——“手中毫厘，心中万里”见证国之初心；上海援鄂女医生10万字的抗疫日记道出坚定信念；“国境线上的母亲”布茹玛汗·毛勒朵在风雪中立下10多万块“中国石”铭记家国深情……

“实现党和国家发展的宏伟蓝图，需要包括妇女在内的全体中华儿女共同奋斗。”党的十八大以来，以习近平同志为核心的党中央高度重视妇女事业发展，坚持男女平等基本国策，切实保障妇女群体发展的权利和机会；将保障妇女基本权益列为“十四五”规划和2035年远景目标的重要章节之一；在女性发展权利和共享发展成果、卫生健康、教育权利、经济权益、政治权利等多个方面全力助力妇女事业跃上新台阶。
（下转3版）

广西钦州成立首个外卖行业妇联

将为女骑手提供专业服务

中国妇女报全媒体记者高峰/宁婕发自钦州 近日，广西钦州市灵山县美团外卖召开第一次妇女代表大会，30名美团外卖女骑手代表参加会议。会议经无记名投票选举产生灵山县美团外卖第一届妇女联合会委员7名，第一次执委会选举产生主席一名，副主席两名，这标志着钦州市第一个外卖行业妇联组织正式成立。

作为党支部带领下的新领域妇联组织，灵山县美团外卖妇联成功搭建了利于开展关爱女骑手健康、职业发展等服务的有利平台，后继可持续为女骑手提供专业、免费的“两癌”筛查服务，开展技能培训等工作，提升外卖行业女工社会认同感和职业归属感，让她们在工作中获得自我提升机会和更多职业发展的可能。

“后续我们还将在如何发挥女骑手参与基层治理‘服务员’‘宣传员’‘监督员’作用上下功夫，使其成为一支街头巷尾的城市治理‘流动探头’，提升新领域妇联组织影响力。”灵山县妇联负责人表示。

中国故事女主角

“科学探索奖”最年轻获得者、“90后”科研人员王光宇

在信息医学前沿交叉领域探索不止

人物小传 /

王光宇，北京邮电大学信息与通信工程学院特聘研究员，首批小米青年学者，获中国科协青年托举人才工程支持，长期致力探索智能医学生物计算新理论方法及关键技术，取得了一系列国际前沿水平研究成果，成为2022年“科学探索奖”首位“90后”获奖者。在信息医学前沿交叉领域探索不止的她，将“探寻新的科学规律，解决重要或实际问题”作为自己的科研目标。

□ 中国妇女报全媒体见习记者 黄婷

“不要因为一个女孩还在山脚下，就看低她，也不要因为她以后到了某一个山峰，就神话她。”“北斗”系统设计师徐颖说的这句话，放在北京邮电大学网络与交换技术国家重点实验室



张平院士团队的研究员、博导王光宇身上十分贴切。

在不久前揭晓的2022年“科学探索奖”获奖名单中，王光宇由于在信息与医学交叉、智能生物医学计算等方面的突出成绩，以及医学人工智能领域独特的思考和研究方向，成为该奖

4年来首位“90后”获奖者。

决定走科研道路，王光宇经历了一番探索。在这个过程中，她逐渐发现自己喜欢钻研新的方向和做一些基础理论和应用的研究。如今，她在自己感兴趣的领域取得了不少成果，对科研工作也有着自己更深刻的认识和理解。

女性也可以做更酷更难的工作

小时候被老师或家长询问长大后要做什么时，不少“90后”会脱口而出，“想当科学家”，王光宇也是如此。当时的她其实并不知道科学家具体要做什么，但却意识到这是个崇高和值得追求的职业。让她没想到的是，自己后来真的从事了理想中的工作。

不过一切都有迹可循。王光宇习惯思考，是理工科思维，也拥有很强的批判性思维。做一些事情时，听到人家说“已完成”或“做得好”，她不会止步于此，而是会进一步思考是否存在其他问题，如何能把事情做得更好。
（下转2版）